

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

- กัลยา ดิงศักดิ์, มรว. เสียงในภาษาไทย 2. ในเอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3 เล่ม 1. หน้า 51-126. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2533.
- กาญจนา นาคสกุล. ระบบเสียงภาษาไทย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2520.
- คุณิพร ชานีโรศานต์. เสียงในภาษาไทย (1). ในเอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3 เล่ม 1. หน้า 201-243. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2533.
- ธีระพันธ์ ล. ทองคำ. สัทอักษรไทย การสร้างสัทอักษรไทยเพื่อบันทึกภาษาไทยถิ่นและภาษาชนกลุ่มน้อย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- นิภา ศรีไพโรจน์. หลักการวิจัยเบื้องต้น. กรุงเทพฯ : บริษัทศึกษาพร จำกัด, 2531.
- ประคอง กรรณสูต. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช, 2515.
- _____. สถิติเพื่อการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535.
- ปราณี กุลละวณิชย์. การเปลี่ยนแปลงของภาษา. ในเอกสารการสอนชุดวิชาภาษาไทย 3 เล่ม 2. หน้า 369-438. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช, 2533.
- ปราณี กุลละวณิชย์ และคณะ. ภาษาทัศนาว. โครงการตำราคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ : วัฒนธรรมการพิมพ์, 2535.
- ราชบัณฑิตยสถาน. คำที่เขียนทับศัพท์จากภาษาต่างประเทศในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525 และรายชื่อจังหวัดในประเทศไทยถอดเป็นอักษรโรมัน. ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม กรุงเทพฯ : บริษัทเพื่อนพิมพ์ จำกัด, 2533.
- _____. พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2525. กรุงเทพฯ : อักษรเจริญทัศน์,

2531.

- ราชบัณฑิตยสถาน. หลักเกณฑ์การทับศัพท์. กรุงเทพฯ : ราชบัณฑิตยสถาน, 2535.
- วัฒนา อุดมวงศ์. "คำยืมภาษาอังกฤษในภาษาไทย" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.
- แสงจันทร์ ตรีศกุล. "การแปรของ ร และ ล ในภาษาไทยกรุงเทพฯ ตามวัจนลีลา : การศึกษาการออกเสียงของผู้ประกาศข่าวประจำสถานีวิทยุกระจายเสียงภาค เอฟ.เอ็ม. ในกรุงเทพมหานคร" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. คำจำกัดความศัพท์ในภาษาศาสตร์สังคม. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- _____. ภาษาศาสตร์สังคม. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.
- อังสนา จามิกรณ์, เรือเอกหญิง. "การแปรในการออกเสียงพยัญชนะท้ายของคำยืมภาษาอังกฤษที่ลงท้ายด้วยเสียงเสียดแทรก-ปุ่มเหงือก : กรณีศึกษาของข้าราชการกองทัพเรือไทย" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- อรุณี อรุณเรือง. "การแปรของวรรณยุกต์โทในภาษาไทยกรุงเทพฯ ตามระดับอายุผู้พูด" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2533.

ภาษาอังกฤษ

- Abercrombie, David. Elements of General Phonetics. Edinburgh : Edinburgh University Press, 1967.
- Beebe, Leslie Moir. Socially Conditioned Variation in Bangkok Thai Ph.D dissertation, School of Linguistics. The University of Michigan, 1974.
- Boonruang Chunsuvimol. Relationship between the social variation of (r) in Thai and (r) in English in the speech of Bangkok

- Thai speakers" Ph.D dissertation, Chulalongkorn University, 1993.
- Fischer-Jørgensen, Eli. Trends in Phonological Theory. Copenhagen : Akademisk Forlag, 1975.
- Gimson, A.G. An Introduction to The Pronunciation of English. London : Edward Arnold (Publishers) Ltd, 1962.
- Harris, Z.S. Methods in Structural Linguistics. Chicago : The University of Chicago Press, 1951.
- Henderson, E.J.A. Notes on the syllable structure of Lushai. BSOAS 12 : 713-725. 1948.
- . The phonology of loanwords in some Southeast Asian languages. Transactions of the Philological Society. 131-158. 1951.
- Hudson, R.A. Sociolinguistics. Cambridge : Cambridge University Press, 1980.
- Jones, Daniel. An Outline of English Phonetics. Cambridge : W. Helffer & Sons Ltd, 1962.
- Joos, Martin. The Five Clocks. New York : Harcourt, Brace & World Inc, 1961.
- Karnchana Nacaskul. A note on English loanwords in Thai. In Theraphan L.Thongkam and others (eds.), Studies in Tai and Mon-Khmer Phonetics and Phonology. In Honour of Eugenie J.A. Henderson. 151-162. Bangkok : Chulalongkorn University Press, 1979.
- Labov, William. Sociolinguistic Patterns. Philadelphia : University of Pennsylvania Press, 1972 a.
- . The Isolation of Contextual Styles. Sociolinguistic Patterns. Philadelphia : University of Pennsylvania Press,

70-109. 1972 b.

Labov, William. The Social Motivation of a Sound Change.

Sociolinguistic Patterns. Philadelphia : University of Pennsylvania Press, 1-42. 1972 c.

Ladefoged, Peter. Preliminaries to Linguistic Phonetics. Chicago : The University of Chicago Press, 1971.

———. A Course in Phonetics. New York : Harcourt Brace Jovanovich, Inc, 1975.

Malmberg, Bertil. Phonetics. New York : Dover Publications, Inc, 1963.

Palmer, F.R. Prosodic Analysis. London : Oxford University Press, 1970.

Pornpimol Senawong. Sociolinguistic Aspects of Phonological Transference from English to Thai. In Sudaporn Luksaneeyanawin (ed.), Pan-Asiatic Linguistics. Proceedings of the Third International Symposium on Language and Linguistics. Chulalongkorn University Bangkok, Thailand. January 8-10, 1992. vol.2 : 972-985. Bangkok : Chulalongkorn University Printing House, 1991.

Romaine, Suzanne. Postvocalic /r/ in Scottish English : Sound Change in Progress ? In Peter Trudgill (ed.), Sociolinguistic Patterns in British English. 144-157. Baltimore : University of Park Press, 1978.

Trudgill, Peter. Sex, covert prestige and linguistic change in the urban British English of Norwich. Language in Society 1 : 179-195. 1972.

———. The Social Differentiation of English in Norwich. Cambridge : Cambridge University Press, 1974.

การตรวจ

ภาคผนวก ก.

การปรากฏรูปแปรของ (1) ท้ายคำในคำสัมภาษณ์ ที่พบในการทำวิจัยโครงการนำร่อง

ตารางที่ 11 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1) ในคำสัมภาษณ์

อายุ	รูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1)											
	[l]		[n]		[j]		[w]		[d]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
15-30 ปี (13 คน)	429	73.33	136	23.25	16	2.74	3	0.51	1	0.17	585	100.00
31-60 ปี (7 คน)	227	72.06	77	24.44	8	2.54	2	0.63	1	0.32	315	100.00
รวม	656	72.89	213	23.67	24	2.67	5	0.56	2	0.22	900	100.00

ตารางที่ 12 : แสดงความถี่ของการปรากฏรูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1) ในคำอื่น ตามเพศ

เพศ	รูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1)											
	[l]		[n]		[ɲ]		[w]		[t]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
หญิง (11 คน)	361	72.93	112	22.63	18	3.64	4	0.81	2	0.40	495	100.00
ชาย (9 คน)	295	72.84	101	24.94	6	1.48	1	0.25	-	-	405	100.00
รวม	656	72.89	213	23.67	24	2.67	5	0.56	2	0.22	900	100.00

ตารางที่ 13 : แสดงความถี่ของการปรากฏรูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (l) ในคำสัมภาษณ์ ตามระดับการศึกษา

ระดับการศึกษา	รูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (l)											
	[l]		[n]		[j]		[w]		[s]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
ปริญญาโท (3 คน)	122	90.37	12	8.89	1	0.74	-	-	-	-	135	100.00
ปริญญาตรี (8 คน)	293	81.39	59	16.39	8	2.22	-	-	-	-	360	100.00
ปวส. (1 คน)	30	66.67	13	28.89	2	4.44	-	-	-	-	45	100.00
ปวช. (1 คน)	30	66.67	13	28.89	2	4.44	-	-	-	-	45	100.00
มัธยมปลาย (2 คน)	63	70.00	24	26.67	2	2.22	1	1.11	-	-	90	100.00
มัธยมต้น (1 คน)	21	46.67	23	51.11	1	2.22	-	-	-	-	45	100.00
ประถมศึกษา (4 คน)	97	53.89	69	38.33	8	4.44	4	2.22	2	1.11	180	100.00
รวม	656	72.89	213	23.67	24	2.67	5	0.56	2	0.22	900	100.00

ตารางที่ 14 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1) ในคำอื่น คำอาขีพ

อาชีพ	รูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1)											
	[ล]		[ก]		[ง]		[พ]		[ต]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
อาจารย์มหาวิทยาลัย (1 คน)	39	86.67	6	13.33	-	-	-	-	-	-	45	100.00
นิสิตนักศึกษา (7 คน)	269	85.40	41	13.02	5	1.59	-	-	-	-	315	100.00
นักเรียน (2 คน)	63	70.00	24	26.67	2	2.22	1	1.11	-	-	90	100.00
เจ้าหน้าที่ประจำห้องสมุด (3 คน)	102	75.56	28	20.74	5	3.70	-	-	-	-	135	100.00
พนักงานบริษัท (1 คน)	35	77.78	9	20.00	1	2.22	-	-	-	-	45	100.00

ตารางที่ 14 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1) ในคำอื่น ความอาชีพ (ต่อ)

อาชีพ	รูปแปรของเสียงพยัญชนะท้าย (1)											
	[ก]		[ข]		[จ]		[ฉ]		[ช]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
พนักงานขาย ของในห้าง สรรพสินค้า (1 คน)	30	66.67	13	28.89	2	4.44	-	-	-	-	45	100.00
พนักงานท่า ความสะอาด (2 คน)	42	46.67	39	43.33	6	6.67	2	2.22	1	1.11	90	100.00
นักการภาร โรง (2 คน)	59	65.56	29	32.22	2	2.22	-	-	-	-	90	100.00
คนขายของ ข้างถนน (1 คน)	17	37.78	24	53.33	1	2.22	2	4.44	1	2.22	45	100.00
รวม	656	72.89	213	23.67	24	2.67	5	0.56	2	0.22	900	100.00

ภาคผนวก ข.

การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ท้ายคำในคำสี่ม ของผู้บอกภาษาจำนวน 40 คน

ตารางที่ 15 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปริญญาดรี
ในวจนลีลาการสัมภาษณ์

พื้นฐานการ ศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวจนลีลาการสัมภาษณ์								
	ปริญญาดรี	[l]	[n]	[ɲ] w	[w]	[ʃ]	[tʃ]	[m]	[j]
คนที่ 1	8	8	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 2	13	5	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 3	4	13	6	1	-	-	-	-	24
คนที่ 4	4	12	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 5	1	12	8	3	-	-	-	-	24
คนที่ 6	5	9	9	1	-	-	-	-	24
คนที่ 7	9	9	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 8	6	10	7	1	-	-	-	-	24
คนที่ 9	10	8	4	2	-	-	-	-	24
คนที่ 10	6	9	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 11	9	8	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 12	2	11	9	2	-	-	-	-	24
คนที่ 13	8	9	6	1	-	-	-	-	24
คนที่ 14	7	5	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	6	8	10	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	1	15	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	2	9	11	1	1	-	-	-	24
คนที่ 18	11	5	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 19	3	7	13	1	-	-	-	-	24
คนที่ 20	-	6	16	2	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	115	178	171	15	1	-	-	-	480

ตารางที่ 16 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปริญญาตรี
ในวิชาลีลาการอ่านข้อความ

พื้นฐานการศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวิชาลีลาการอ่านข้อความ								
	ปริญญาตรี	[l]	[n]	[ɹ]	[w]	[d]	[t]	[ʃ]	[j]
คนที่ 1	13	9	2	-	-	-	-	-	24
คนที่ 2	14	3	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 3	11	10	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 4	9	8	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 5	6	12	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 6	11	7	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 7	12	7	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 8	10	11	2	1	-	-	-	-	24
คนที่ 9	10	7	6	1	-	-	-	-	24
คนที่ 10	6	9	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 11	12	4	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 12	5	9	9	1	-	-	-	-	24
คนที่ 13	17	5	2	-	-	-	-	-	24
คนที่ 14	13	3	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	10	2	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	4	13	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	8	6	10	-	-	-	-	-	24
คนที่ 18	12	1	11	-	-	-	-	-	24
คนที่ 19	6	4	12	2	-	-	-	-	24
คนที่ 20	1	8	15	-	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	190	138	147	5	-	-	-	-	480

ตารางที่ 17 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปริญญาตรี
ในวจนลีลาการอ่านรายการค่า

พื้นฐานการศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวจนลีลาการอ่านรายการค่า								
	ปริญญาตรี	[l]	[n]	[ŋ]	[w]	[t]	[tʰ]	[tʰ]	[j]
คนที่ 1	14	7	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 2	17	1	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 3	13	10	1	-	-	-	-	-	24
คนที่ 4	12	8	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 5	8	12	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 6	14	7	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 7	13	8	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 8	11	10	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 9	14	8	1	1	-	-	-	-	24
คนที่ 10	11	9	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 11	20	2	2	-	-	-	-	-	24
คนที่ 12	8	9	5	2	-	-	-	-	24
คนที่ 13	10	6	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 14	21	2	1	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	20	2	2	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	7	12	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	10	5	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 18	16	-	7	-	-	1	-	-	24
คนที่ 19	8	4	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 20	2	7	15	-	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	253	125	98	3	-	1	-	-	480



ตารางที่ 18 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปวช.
ในวินิจฉัยการสัทภาษา

พื้นฐานการศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวินิจฉัยการสัทภาษา								
	ปวช.	[l]	[n]	[ŋ]	[w]	[t]	[ʔ]	[m]	[j]
คนที่ 1	2	12	10	-	-	-	-	-	24
คนที่ 2	3	12	7	2	-	-	-	-	24
คนที่ 3	5	6	11	2	-	-	-	-	24
คนที่ 4	3	10	8	3	-	-	-	-	24
คนที่ 5	-	13	9	2	-	-	-	-	24
คนที่ 6	1	9	14	-	-	-	-	-	24
คนที่ 7	3	13	5	3	-	-	-	-	24
คนที่ 8	1	11	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 9	3	9	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 10	4	4	15	1	-	-	-	-	24
คนที่ 11	-	14	9	1	-	-	-	-	24
คนที่ 12	5	8	11	-	-	-	-	-	24
คนที่ 13	3	12	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 14	6	13	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	4	13	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	7	10	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	-	15	6	2	1	-	-	-	24
คนที่ 18	-	15	8	-	-	-	1	-	24
คนที่ 19	4	6	13	1	-	-	-	-	24
คนที่ 20	2	11	9	2	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	56	216	187	19	1	-	1	-	480

ตารางที่ 19 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปวช.
 ในวิชาลีลาการอ่านข้อความ

พื้นฐานการศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวิชาลีลาการอ่านข้อความ								
	ปวช.	[l]	[n]	[ŋ]	[w]	[ʔ]	[t̚]	[m]	[j]
คนที่ 1	7	12	4	1	-	-	-	-	24
คนที่ 2	2	11	4	1	-	-	-	-	24
คนที่ 3	6	6	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 4	4	10	10	-	-	-	-	-	24
คนที่ 5	1	11	12	-	-	-	-	-	24
คนที่ 6	3	6	15	-	-	-	-	-	24
คนที่ 7	7	13	3	-	1	-	-	-	24
คนที่ 8	4	11	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 9	15	3	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 10	11	4	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 11	7	10	5	2	-	-	-	-	24
คนที่ 12	9	6	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 13	5	12	7	-	-	-	-	-	24
คนที่ 14	4	15	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	7	11	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	9	7	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	2	15	5	2	-	-	-	-	24
คนที่ 18	2	13	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 19	9	2	13	-	-	-	-	-	24
คนที่ 20	7	8	8	1	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	121	186	165	7	1	-	-	-	480

ตารางที่ 20 : การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (l) ของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปวช.
 ในวิชาลีลาการอ่านรายการคำ

พื้นฐานการศึกษา ผู้บอกภาษา	รูปแปรของ (l) ในวิชาลีลาการอ่านรายการคำ								
	ปวช.	[l]	[n]	[ɲ]	[w]	[t]	[ʃ]	[m]	[j]
คนที่ 1	12	11	1	1	-	-	-	-	24
คนที่ 2	4	12	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 3	12	4	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 4	5	10	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 5	2	9	13	-	-	-	-	-	24
คนที่ 6	7	8	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 7	6	14	3	1	-	-	-	-	24
คนที่ 8	6	10	8	-	-	-	-	-	24
คนที่ 9	22	2	-	-	-	-	-	-	24
คนที่ 10	15	4	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 11	9	11	3	1	-	-	-	-	24
คนที่ 12	18	3	3	-	-	-	-	-	24
คนที่ 13	5	13	5	-	-	-	-	1	24
คนที่ 14	6	14	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 15	10	10	4	-	-	-	-	-	24
คนที่ 16	11	7	6	-	-	-	-	-	24
คนที่ 17	3	13	6	2	-	-	-	-	24
คนที่ 18	6	13	5	-	-	-	-	-	24
คนที่ 19	13	2	9	-	-	-	-	-	24
คนที่ 20	10	9	5	-	-	-	-	-	24
ผลรวมแต่ละรูปแปร	181	179	114	5	-	-	-	1	480

ภาคผนวก ค.

การปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (1) ท้ายคำในคำยืม จำนวน 24 คำ

ตารางที่ 21 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรแต่ละรูปของ (1) ในคำยืมของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปริญญาตรีในวจนลีลาการสัมภาษณ์

รูปแปร คำยืม	[l]		[n]		[ɲ]		[w]		[d]		[z]		[m]		[j]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
1. ครีตัต	4	20.00	7	35.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
2. คลอโรฟิลล์	5	25.00	3	15.00	8	40.00	3	15.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
3. ค็อกเทล	7	35.00	1	5.00	11	55.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
4. เคเบิ้ล	-	0.00	14	70.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
5. แคปซูล	-	0.00	18	90.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
6. โคลเลสเตอรอล	10	50.00	5	25.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
7. เจล	6	30.00	-	0.00	11	55.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
8. เซลล์	12	60.00	-	0.00	7	35.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
9. เซ็นทรัล	4	20.00	15	75.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
10. เซลล์	5	25.00	-	0.00	14	70.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
11. ดีเซล	5	25.00	-	0.00	14	70.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
12. เคบิล	7	35.00	-	0.00	12	60.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
13. คอมทอนซิล	-	0.00	20	100.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
14. ไคเคิล	-	0.00	20	100.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
15. เนชั่นแนล	6	30.00	1	5.00	12	60.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
16. โนเบล	8	40.00	-	0.00	12	60.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
17. บาร์เรล	6	30.00	3	15.00	10	50.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
18. บิล	2	10.00	18	90.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
19. ไบเบิล	3	15.00	8	40.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
20. ฟุตบอล	1	5.00	15	75.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
21. เนทบอล	4	20.00	11	55.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
22. โมเดล	10	50.00	-	0.00	9	45.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
23. แอปเปิ้ล	1	5.00	17	85.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
24. ไรต์เคิล	9	45.00	2	10.00	8	40.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00

ตารางที่ 22 : ความถี่ของการปรากฏรูปแบบแต่ละรูปประกอบ (1) ในคำนิยมของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปริญญาตรีในวินัยด้านการอ่านข้อความ

รูปประกอบ	[1]		[2]		[3]		[4]		[5]		[6]		[7]		[8]		[9]		รวม			
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%		
คำนิยม																						
1. ศรีษะ	6	30.00	10	50.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
2. ศอโรพัลล์	11	55.00	-	0.00	7	35.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
3. ศอกาเท	10	50.00	-	0.00	9	45.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
4. เคปัด	2	10.00	10	50.00	8	40.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
5. แคปซูล	1	5.00	10	50.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
6. โคลอสเตอรอล	15	70.00	3	15.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
7. เจริญ	13	65.00	-	0.00	7	35.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
8. เซลล์	16	80.00	-	0.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
9. เซ็นทริล	5	25.00	13	65.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
10. เซลล์	12	60.00	-	0.00	8	40.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
11. คีโรล	9	45.00	-	0.00	11	55.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
12. เคปิต	11	55.00	-	0.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
13. ค่อมทอนวิล	-	0.00	19	95.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
14. ไคเคิล	2	10.00	17	85.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
15. เนชั่นแนล	13	65.00	-	0.00	6	30.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
16. โนเบล	9	45.00	-	0.00	11	55.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
17. บาร์เรด	14	70.00	2	10.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
18. บิล	1	5.00	14	70.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
19. ไบเบิ้ล	2	10.00	9	45.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
20. ฟุตบอล	1	5.00	11	55.00	8	40.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
21. เมมทอล	8	40.00	6	30.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
22. โนเบล	15	75.00	-	0.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
23. แอปเปิ้ล	1	5.00	14	70.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
24. โธมัส	13	65.00	-	0.00	6	30.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00

ตารางที่ 23 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรแต่ละรูปแปรของ (1) ในคำศัพท์ของกรมพัฒนาการศึกษาบริษัทยาครีโนวิจนส์ผลการอ่านรายการคำ

รูปแปร คำอื่น	[l]		[m]		[j]		[w]		[s]		[t]		[d]		[j]		รวม	
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%
1. ครีส์คัล	9	45.00	10	50.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
2. คอลโรซัลด์	13	65.00	-	0.00	6	30.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
3. คอกเทล	16	80.00	-	0.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
4. เคบิล	3	15.00	11	55.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
5. แคปซูล	1	5.00	10	50.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
6. โคลเลสเตอร์ล	17	85.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
7. ใจ	15	75.00	-	0.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
8. เซลล์	19	95.00	-	0.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
9. เซ็นทรัล	8	40.00	9	45.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
10. เซลล์	17	85.00	-	0.00	2	10.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
11. คีเซล	17	85.00	-	0.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
12. เคซิเบล	14	70.00	-	0.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
13. ค่อมทอยวิล	1	5.00	19	95.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
14. ไคเคิล	3	15.00	13	65.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
15. เนชั่นแนล	10	50.00	-	0.00	10	50.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
16. โนเบล	13	65.00	-	0.00	7	35.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
17. บารเรอ	16	80.00	-	0.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
18. บิล	8	40.00	11	55.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
19. ไบเบิล	5	25.00	11	55.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
20. ฟุตบอล	5	25.00	11	55.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
21. เมเนล	8	40.00	5	25.00	7	35.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
22. โนมเคล	17	85.00	-	0.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
23. เมอเปิ้ล	2	10.00	11	55.00	7	35.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
24. โยเคิล	16	80.00	1	5.00	2	10.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00

ตารางที่ 24 : ความถี่ของการปรากฏรูปแบบแต่ละรูปแบบของ (I) ในคำยืมของกลุ่มพื้นฐานการศึกษาปวส. ในวิชาคณิตศาสตร์

รูปแบบ	[I]		[II]		[III]		[IV]		[V]		[VI]		[VII]		[VIII]		[IX]		[X]		รวม			
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%		
คำยืม																								
1. ศัพท์	1	5.00	11	55.00	8	40.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
2. ศัพท์	-	0.00	5	25.00	12	60.00	2	10.00	-	0.00	1	5.00	-	0.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
3. ศัพท์	3	15.00	1	5.00	14	70.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
4. ศัพท์	-	0.00	15	75.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
5. ศัพท์	-	0.00	17	85.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
6. ศัพท์	6	30.00	11	55.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
7. ศัพท์	2	10.00	-	0.00	12	60.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
8. ศัพท์	8	40.00	-	0.00	11	55.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
9. ศัพท์	1	5.00	19	95.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
10. ศัพท์	3	15.00	-	0.00	16	80.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
11. ศัพท์	3	15.00	-	0.00	16	80.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
12. ศัพท์	9	45.00	-	0.00	9	45.00	1	5.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
13. ศัพท์	-	0.00	20	100.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
14. ศัพท์	-	0.00	19	95.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
15. ศัพท์	-	0.00	2	10.00	17	85.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
16. ศัพท์	5	25.00	-	0.00	14	70.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
17. ศัพท์	1	5.00	8	40.00	10	50.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
18. ศัพท์	-	0.00	19	95.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
19. ศัพท์	2	10.00	13	65.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
20. ศัพท์	-	0.00	18	90.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
21. ศัพท์	2	10.00	14	70.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
22. ศัพท์	8	40.00	1	5.00	10	50.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
23. ศัพท์	-	0.00	17	85.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
24. ศัพท์	2	10.00	6	30.00	11	55.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00

ตารางที่ 25 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรแต่ละรูปแบบของ (I) ในคำยืมของกรมพจนานุกรมการศึกษามทบ. ในวินิจฉัยการอ่านข้อความ

รูปแปร	[l]		[n]		[j]		[w]		[s]		[z]		[t]		[d]		รวม			
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%		
คำยืม																				
1. ศรีสัตต	3	15.00	12	60.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
2. คลอโรฟิลล์	4	20.00	5	25.00	9	45.00	1	5.00	1	5.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
3. คอกลก	5	25.00	1	5.00	13	65.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
4. เคปัด	-	0.00	11	55.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
5. แคนซูล	-	0.00	14	70.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
6. โคลเลสเตอรอล	8	40.00	9	45.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
7. เจล	6	30.00	-	0.00	12	60.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
8. เซลล์	11	55.00	-	0.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
9. เซ็นทรัล	3	15.00	16	80.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
10. เซลล์	8	40.00	1	5.00	11	55.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
11. ดีเอ็นเอ	11	55.00	-	0.00	9	45.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
12. เคซีเบล	13	65.00	-	0.00	6	30.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
13. คอมทอนไซด์	1	5.00	19	95.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
14. ไคเคิล	1	5.00	18	90.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
15. เนชั่นแนล	3	15.00	1	5.00	15	75.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
16. โนเบล	10	50.00	-	0.00	10	50.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
17. บาร์เรล	12	60.00	5	25.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
18. บิล	-	0.00	19	95.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
19. ไบเบิล	-	0.00	10	50.00	10	50.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
20. ฟุตบอล	-	0.00	16	85.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
21. เมมทอล	4	20.00	12	60.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
22. โนมเทล	9	45.00	-	0.00	10	50.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
23. แซปเปิล	1	5.00	15	75.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00
24. โยเซิล	8	40.00	2	10.00	10	50.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00

ตารางที่ 26 : ความถี่ของการปรากฏรูปแปรแต่ละรูปแปรของ (I) ในคำนิยมของกลุ่มพื้นฐานการศึกษานานาชาติ ในจำนวนผู้อ่านรายการค่า

รูปแปร	[I]		[II]		[III]		[IV]		[V]		[VI]		[VII]		[VIII]		[IX]		[X]		รวม		
	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	จำนวน ครั้ง	%	
คำนิยม																							
1. ศรีสวัสดิ์	6	30.00	11	55.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
2. ศอวโรจน์	6	30.00	5	25.00	8	40.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
3. ศอกาเท	13	65.00	-	0.00	6	30.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
4.1 เคเบิ้ล	3	15.00	11	55.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
5. แคปซูล	1	5.00	14	70.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
6. โคลเลสโคป	10	50.00	8	40.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
7. เฉาก	10	50.00	-	0.00	10	50.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
8. เฉาก	15	75.00	-	0.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
9. เฉาก	4	20.00	16	80.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
10. เฉาก	14	70.00	-	0.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
11. เฉาก	15	75.00	-	0.00	4	20.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
12. เฉาก	16	80.00	-	0.00	3	35.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
13. คอลเลกชัน	4	20.00	16	80.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
14. เฉาก	-	0.00	20	100.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
15. เฉาก	4	20.00	-	0.00	16	80.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
16. เฉาก	12	60.00	-	0.00	7	35.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
17. เฉาก	14	70.00	4	20.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
18. เฉาก	1	5.00	18	90.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
19. เฉาก	2	10.00	11	55.00	7	35.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
20. เฉาก	3	15.00	15	75.00	2	10.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
21. เฉาก	3	15.00	12	60.00	5	25.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
22. เฉาก	12	60.00	-	0.00	7	35.00	1	5.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
23. เฉาก	3	15.00	14	70.00	3	15.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	
24. เฉาก	10	50.00	4	20.00	6	30.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	20	100.00	

ข้อสังเกตเกี่ยวกับคำสัท ที่มีอิทธิพลต่อการปรากฏของรูปแปรในการออกเสียงพยัญชนะ
ท้าย (l) ในคำสัทภาษาอังกฤษในภาษาไทย

ผู้วิจัยสังเกตเห็นว่า ผลที่ได้จากการวิจัยเกี่ยวกับการออกเสียงพยัญชนะท้าย (l) ใน
คำสัท ของกลุ่มประชากรที่ศึกษานั้น พบว่ามีการออกเสียงคำสัทบางคำที่อาจตัดสินว่าเป็นคำที่มี
การออกเสียงพยัญชนะท้ายเป็น [l] มาก หรือเป็น [n] มาก ทั้งนี้อาจเป็นเพราะเหตุผลหลาย
ประการ ได้แก่

1. คำสัทที่คาดว่าเป็นคำเก่าซึ่งรับเข้ามาใช้มานานแล้ว โดยส่วนใหญ่มักออกเสียงเป็น
[n] ท้ายคำ เช่น คำว่า "ต่อมทอนซิล" "โคเคิ้ล" ฯลฯ อย่างไรก็ตาม ยังมีคำสัทที่คาดว่าเป็น
คำเก่าหลายคำที่มีการออกเสียงเป็น [l] ท้ายคำ เช่น คำว่า "เซลล์" เป็นต้น ในกรณีนี้ควรมี
การศึกษาให้ทราบแน่ชัดว่าคำใดเป็นคำเก่าอย่างแท้จริง และคำเก่าส่วนใหญ่มีการออกเสียง
เป็น [n] ท้ายคำ จริงหรือไม่

2. สัทบริบทของคำสัทที่มีการออกเสียงพยัญชนะท้ายตามหลังสระหน้า-กลาง ที่เป็น
เสียงสระ - คือ [e] หรือ [ei] โดยส่วนใหญ่ออกเสียงเป็น [l] ท้ายคำ เช่น คำ
ว่า "เซลล์" "โคมเคิล" "เคซิเบล" ฯลฯ (ยกเว้นคำสัทที่ไม่ได้สะกดด้วยพยัญชนะท้าย ล
อย่างแท้จริง แต่เป็น ล เช่น คำว่า "แบล็คเมล" ซึ่งเป็นคำที่ผู้วิจัยไม่ได้นำมาใช้ในการทดสอบ
แต่ผู้วิจัยใส่คำนี้ไว้ในข้อความที่ให้ผู้ออกภาษาอ่าน และพบว่าผู้ออกภาษาทุกคนออกเสียงเป็น [ล]
ท้ายคำ) ส่วนคำสัทที่มีการออกเสียงพยางค์ท้ายเป็นเสียงสระอื่น ๆ โดยส่วนใหญ่ออกเสียงเป็น
[n] ท้ายคำ เช่น คำว่า "ต่อมทอนซิล" "แอปเปิ้ล" เป็นต้น

3. คำสัทที่มีการออกเสียงพยัญชนะท้ายเป็น [l] มาก หรือเป็น [n] มาก ขึ้นอยู่
กับความนิยมของคนไทยส่วนใหญ่ในการออกเสียงนั้น ๆ

ภาคผนวก ง.

แบบสอบถามประวัติ

ผู้บอกภาษาคนที่ _____
ชื่อ _____ นามสกุล _____ อายุ _____ ปี
เพศ _____ สัญชาติ _____ เชื้อชาติ _____
อาชีพบิดา _____ อาชีพมารดา _____
จังหวัดที่เกิด _____ ภูมิลำเนาเดิม _____
ที่อยู่ปัจจุบัน _____

อาศัยอยู่ในจังหวัดกรุงเทพฯ ฯ เป็นเวลา _____ ปี
อาชีพ _____ ตำแหน่ง _____
สถานที่ทำงาน _____ เบอร์โทรศัพท์ _____
ทำงานติดต่อกับคนไทยหรือคนต่างชาติ _____
เคยเดินทางไปศึกษาอบรมหรือไปทำงานที่ต่างประเทศ _____
วุฒิการศึกษาสูงสุด _____ สาขาวิชา _____
สถานศึกษาระดับปริญญาตรี _____
สถานศึกษาระดับปวช. _____
สถานศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย _____
สถานศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนต้น _____
สถานศึกษาระดับประถมศึกษาตอนปลาย _____
สถานศึกษาระดับประถมศึกษาตอนต้น _____
ความรู้เกี่ยวกับภาษาไทยถิ่นอื่น ๆ _____
ความรู้เกี่ยวกับภาษาต่างประเทศ _____
สถานภาพการสมรส _____
สัญชาติของคุณสมรส _____ เชื้อชาติของคุณสมรส _____
ภูมิลำเนาเดิมของคุณสมรส _____
คุณสมรสอาศัยอยู่ในจังหวัดกรุงเทพฯ ฯ เป็นเวลา _____ ปี
อาชีพของคุณสมรส _____
วุฒิการศึกษาสูงสุดของคุณสมรส _____
สถานศึกษาของคุณสมรส _____

ภาคผนวก จ.

ขั้นตอนและหัวข้อที่ผู้วิจัยใช้ในการสัมภาษณ์

1. แนะนำตัวผู้สัมภาษณ์ - แนะนำว่าเป็นนิสิตปริญญาโท จะสัมภาษณ์เรื่องความคิดเห็นและการใช้ภาษาของพนักงานธนาคาร เพื่อนำไปเป็นข้อมูลประกอบการทำวิทยานิพนธ์เกี่ยวกับภาษานางประการ
2. สอบถามประวัติผู้บอกภาษา - สันทนาการเกี่ยวกับประวัติพลสังเขป
3. หัวข้อสัมภาษณ์ - งานประจำที่ทำ - ตำแหน่ง
- หน้าที่
- งานอดิเรกที่สนใจ - หนังสือ
- ดนตรี / เพลง
- ภาพยนตร์ / รายการโทรทัศน์
- กีฬา
- อื่น ๆ
- สถานที่ท่องเที่ยวที่ชอบไป - ในประเทศ / ต่างประเทศ
- ทะเล / ภูเขา
4. ถามคำถามที่ต้องการทดสอบ - คำถามที่ใช้ทดสอบเหล่านี้ เป็นคำถามที่ผู้วิจัยใช้ถามผู้บอกภาษาส่วนใหญ่ แต่มีผู้บอกภาษาบางคนที่ผู้วิจัยต้องถามคำถามบางข้อเพิ่มเติมนอกเหนือไปจากนี้ เพื่อให้ได้คำตอบที่ต้องการออกมา
 1. หน่วยชีวิตที่เล็กที่สุดในร่างกาย สามารถสร้างเพิ่มหรือแบ่งตัวได้ เช่น หน่วยของเนื้อเยื่อหรือผิวหนังของสิ่งมีชีวิต ซึ่งได้แก่ มนุษย์ สัตว์ พืช ฯลฯ เราเรียกว่าอะไร ?
 2. สารสีเขียวที่มีปรากฏในพืช ช่วยในการสังเคราะห์แสงของพืช มีชื่อเรียกว่าอะไร ?
 3. เครื่องประดับชนิดหนึ่งที่มีลักษณะเหมือนแก้ว โปร่งใส สวยงาม มีหลายรูปทรง ส่วนใหญ่มักพบในลักษณะทรงกลมสีขาว มีประกายแวววาวคล้ายเพชร มีชื่อเรียกว่าอะไร ?
 4. งานเลี้ยง เช่น งานแต่งงาน ฯลฯ จะมีการจัดเลี้ยงแบบใดได้บ้าง ? งานเลี้ยงประเภทหนึ่ง ซึ่งจะมีอาหารจัดไว้บนโต๊ะตามมุมต่าง ๆ ในบริเวณงาน ผู้ที่มาในงานจะเดินไป

ตกท่ายและสิ้นคึกกัน พร้อมกับคิดเครื่องคิดหรือรับประทานอาหารไปด้วย มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

5. ในปัจจุบันนี้ประเทศไทยมีความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยีการสื่อสารมากขึ้น คนไทยสามารถรับชมรายการโทรทัศน์จากต่างประเทศได้ตลอดทั้งวัน ถ้าเขาใช้บริการในการติดตั้งระบบสื่อสารที่เรียกว่าอะไรบ้าง ?

6. สามีหลายประเภท ได้แก่อะไรบ้าง ? สามีที่บรรจุในหลอดพลาสติกรูปทรงกระบอกขนาดเล็ก เราเรียกว่าสามีประเภทอะไร ?

7. สารประเภทไขมันชนิดหนึ่งซึ่งพบมากในอาหารที่มีไขมันสูง สามารถทำให้เกิดการอุดตันในเส้นเลือดโดยเฉพาะอย่างยิ่งในหลอดเลือดหัวใจ มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

8. เครื่องสำอางที่ใช้จัดแต่งทรงผมมีหลายประเภท ประเภทที่มีลักษณะเป็นน้ำ ใช้จัดผมเพื่อให้ผมอยู่ทรง เรียกว่าอะไร ? ประเภทที่มีลักษณะเป็นครีมหรือโพน เรียกว่าอะไร ? และประเภทที่มีลักษณะเป็นวันใส ๆ คล้ายเฮลลี่ มีกลิ่นหอม พบได้หลายสี เราเรียกกันว่าอะไร ?

9. เวลาที่เราไปรับประทานอาหารที่ภัตตาคาร เมื่อต้องการให้พนักงานคิดราคาค่าอาหาร เราจะบอกเขาว่าอะไรได้บ้าง ? เช่น คิดเงิน เก็บเงิน เช็คเงิน คิดสตางค์ ฯลฯ แล้วมีอะไรอีก ?

10. บริษัทน้ำมันที่เป็นที่รู้จักกันอย่างแพร่หลายในประเทศไทย ได้แก่บริษัทอะไรบ้าง ? กรุณาบอกชื่อมาประมาณ 5 ชื่อ

11. ห้างสรรพสินค้าใหญ่ ๆ ที่คุณชอบไปซื้อของมีที่ไหนบ้าง ? กรุณาบอกชื่อมาประมาณ 5 ชื่อ

12. ประเภทของน้ำมันที่ใช้เติมรถยนต์ รถไฟ รถเมล์ หรือเครื่องจักรกลต่าง ๆ ที่คุณรู้จักมีอะไรบ้าง ? กรุณาบอกตัวอย่างมาประมาณ 3 - 5 ประเภท

13. หน่วยวัดความดังของเสียง มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

14. คนไข้ที่มีอาการน้ำมูกไหล ไอ และเจ็บคอ แพทย์จะวินิจฉัยว่าป่วยเป็นโรคอะไรได้บ้าง ? ต่อมที่มีลักษณะเป็นปุ่มเนื้อเยื่อสีนํ้าเหลืองอยู่ภายในบริเวณลำคอ มีหน้าที่ช่วยป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อโรค เช่น แบคทีเรีย ไวรัส ฯลฯ ที่เข้าสู่ร่างกายผ่านทางลำคอ มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

15. ก่อนที่ภาพยนตร์หรือละครเรื่องใดจะออกอากาศทางโทรทัศน์ มักจะมีการนำตัวอย่างบางตอนของภาพยนตร์หรือละครเรื่องนั้นมาฉายโฆษณาให้ดูก่อน เรียกว่าเป็นการฉายให้ดูเพื่อ

เกริ่นนำเรื่อง หรือเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าฉายาให้ดูอะไรของเรื่อง ?

16. ผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้าที่คุณคิดว่ามีคุณภาพดี และเป็นที่รู้จักกันอย่างแพร่หลายในประเทศไทย มีชื่ออะไรบ้าง ? กรุณาบอกมาประมาณ 5 ชื่อ ?

17. รางวัลที่เป็นที่รู้จักกันทั่วโลก ซึ่งมีการมอบเพื่อเป็นการยกย่องหรือสรรเสริญคุณงามความดีของบุคคลที่ทำประโยชน์ต่อสังคมอย่างสูงมีหลายรางวัล เช่น รางวัลแมกไซไซ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีรางวัลอะไรอีกบ้างที่คุณรู้จัก ? กรุณาบอกมาประมาณ 1 - 2 ชื่อ

18. หน่วยที่ใช้ในการตวงเบียร์และน้ำมัน มีชื่อเรียกว่าอะไรบ้าง ? กรุณาบอกมาประมาณ 2 - 3 ชื่อ

19. ชื่อคัมภีร์ทางศาสนาที่คุณรู้จัก มีอะไรบ้าง ? ในแต่ละศาสนามักจะมีคำสอนปรากฏอยู่ในคัมภีร์ ซึ่งมีชื่อเรียกแตกต่างกันไป เช่น คัมภีร์พระไตรปิฎกของศาสนาพุทธ คัมภีร์อัลกุระอานของศาสนาอิสลาม ฯลฯ อยากทราบว่าคัมภีร์ของศาสนาคริสต์ มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

20. กีฬาซึ่งเป็นที่นิยมกันมากในประเทศไทย มีอะไรบ้าง ? กรุณาบอกตัวอย่างมาประมาณ 5 ประเภท

21. สาอัมประเภทที่มีกลิ่นหอมเย็น และมีรสเย็นซ่าซ่าชุ่มคอ แสดงว่าสาอัมนั้นมีส่วนผสมของสารที่เรียกว่าอะไรบ้าง ?

22. ก่อนที่นักออกแบบ สถาปนิก ดีไซน์เนอร์ หรือช่างปั้น จะผลิตผลงานออกมา เขาต้องสร้างรูปแบบหรือโครงร่างจำลองของสิ่งนั้น ๆ ก่อน รูปแบบหรือโครงร่างจำลองนั้นเขามักเรียกกันว่าอะไรบ้าง ?

23. ผลไม้จากต่างประเทศที่คุณชอบรับประทาน มีอะไรบ้าง ? กรุณาบอกประมาณ 5 ชื่อ ผลไม้เมืองหนาวชนิดหนึ่งผลค่อนข้างกลมมีขนาดใหญ่กว่าส้มเขียวหวาน เปลือกบางผิวเรียบโดยส่วนใหญ่มีสีแดงสด เนื้อข้างในสีขาว ทั้งกรอบและนุ่ม รสค่อนข้างหวาน เป็นที่รู้จักกันดีในหมู่คนไทย ผลไม้นี้มีชื่อเรียกว่าอะไร ?

24. โรงแรมหรือที่พักสำหรับคนเดินทาง มีชื่อเรียกอย่างอื่นว่าอะไรได้บ้าง ? กรุณาบอกมาประมาณ 2 - 3 ชื่อ

ภาคผนวก จ.

ข้อความที่ให้อ่าน

ข้อความที่ให้อ่านมี 10 เรื่องย่อย ๆ คำที่ขีดเส้นใต้คือคำที่ผู้วิจัยมุ่งวิเคราะห์ แต่ในฉบับที่ให้ผู้บอกภาษาอ่านไม่มีการขีดเส้นใต้

1. ในร่างกายนมนุษย์มีเฮโมโกลบิน เป็นสารที่ให้สีแดงในเม็ดโลหิตแดง ประกอบด้วยโปรตีนที่เรียกว่าโกลบินและเฮมซึ่งเป็นสารประกอบที่มี เหล็ก ไนโตรเจน คาร์บอน ไฮโดรเจน และออกซิเจนเป็นองค์ประกอบ มีหน้าที่นำออกซิเจนซึ่งร่างกายนสัตว์หายใจเข้าทางปอดไปยังส่วนต่าง ๆ ของร่างกายน เฮโมโกลบินในเซลล์เม็ดโลหิตแดงจึงมีความสำคัญมากต่อร่างกายนของมนุษย์ ส่วนพีชนั้นจะมีคลอโรฟิลล์ซึ่งเป็นสารสีเขียวที่อยู่ในพีช สามารถดูดกลืนพลังงานแสงอาทิตย์มาใช้ในกระบวนการสังเคราะห์แสงโดยใช้น้ำและก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในอากาศมาผลิตคาร์โบไฮเดรตเพื่ออาหารของพีช คลอโรฟิลล์จึงมีความสำคัญสำหรับพีชมากเช่นกัน

2. เขายกเลิกการไปตีกอล์ฟ แล้วกลับบ้านไปแต่งตัวอย่างพิถีพิถันใส่ทั้งเสื้อและแจ๊คแต่งผม พร้อมทั้งสวมสูทสไตลิ่ง เนื่องจากคืนนี้ม้งานเลี้ยงค็อกเทลปาร์ตี้ที่แกรนด์ไฮแอทไฮเต็ล เพื่อฉลองความสำเร็จของหน่วยงานที่มีบุคลากรดีเด่นในหลายสาขา อาทิเช่น สาขาสังคมศาสตร์ มีผู้ได้รับรางวัลโนเบลด้านมนุษยธรรม สาขาวิทยาศาสตร์ มีผู้คิดประดิษฐ์เครื่องคอมพิวเตอร์อิเล็กทรอนิกส์ที่ช่วยเศรษฐกิจในการประหยัดพลังงาน เป็นต้น

3. เมื่อโฆษณาที่มีโคเคอิลเกี่ยวกับเคเบิลทีวีเริ่มแพร่หลายออกไป กราฟแสดงเปอร์เซ็นต์การติดตั้งเคเบิลทีวีก็เพิ่มสูงขึ้นเรื่อย ๆ ซึ่งให้เห็นถึงความสนใจที่ประชาชนมีต่อข้อมูลข่าวสาร ซึ่งในปัจจุบันแม้ว่าจะอยู่ห่างไกลกันหลายร้อยหลายพันไมล์ก็สามารถสื่อสารถึงกันได้ ทั้งยังส่งผลให้บริษัทโซนี่ ซาร์ป เนชั่นแนล และอื่น ๆ ขายโทรทัศน์ได้เพิ่มขึ้นด้วย

4. ผู้ใหญ่พาเด็กๆ ไปซื้อขนมเค้ก ขนมปังกรอบ คุกกี้ โดนัท และไอศกรีมหลากรส เช่น วานิลลา สตรอเบอร์รี่ ช็อกโกแลต เชอร์เบต เมนทอล รวมทั้งเฮลตี้ดีต่าง ๆ จากร้านเบเกอรี่ที่ห้างเซ็นทรัล แล้วไปซื้อผลไม้หลายชนิด ได้แก่ ส้ม กล้วย องุ่น แอปเปิ้ล และเชอร์รี่เพื่อมาจัดงานวันเกิดให้โยจ้ง เพื่อนใหม่ในโครงการเรือเสาวชนสัมพันธ์จากประเทศญี่ปุ่น

5. ปัจจุบันเทคโนโลยีทางการแพทย์ก้าวหน้า การผ่าตัดเล็ก ๆ น้อย ๆ เช่น การผ่าตัดต่อมทอนซิลอักเสบ สามารถทำได้ที่โพลีคลินิก การรักษาดตนเองเพื่อลดระดับความดันโลหิต

และลดระดับโคเลสเตอรอลในเลือด ก็สามารถทำได้ง่ายขึ้นโดยการรับประทานกระเทียมแคปซูล แต่การที่จะรักษาร่างกายให้แข็งแรงจะต้องหมั่นออกกำลังกายอยู่เสมอ การเล่นกีฬาเป็นวิธีที่ดีในการออกกำลังกาย ไม่ว่าจะเป็นการว่ายน้ำ วิ่งจ็อกกิ้ง เล่นเทนนิส แบดมินตัน ปิงปอง ฟุตบอล ยิมนาสติก เต้นแอโรบิค สกีน้าหนัก ฯลฯ เราสามารถเลือกเล่นกีฬาได้ตามความพอใจ

6. คำสอนในแต่ละศาสนา ไม่ว่าจะเป็นคัมภีร์พระไตรปิฎกของศาสนาพุทธ คัมภีร์ ไบเบิลของศาสนาคริสต์ หรือคัมภีร์อัลกุระอ่านของศาสนาอิสลาม ก็ล้วนแล้วแต่มุ่งให้คนทำตนเป็นคนดี

7. ชาติต่าง ๆ ในโลกมีมากมาย อาจแบ่งออกได้เป็น 2 ประเภทใหญ่ ๆ คือ ชาติที่เป็นประโยชน์ต่อร่างกาย เช่น ไอโอดีน เหล็ก แคลเซียม ฯลฯ กับชาติที่ไม่เป็นประโยชน์ต่อร่างกาย และอาจทำให้เกิดอันตรายต่อร่างกายถ้าได้รับเข้าไปมาก ๆ เช่น ตะกั่ว ดีบุก ปรอท เป็นต้น บริษัทน้ำมัน อาทิเช่น บริษัทเอสโซ่ เชลล์ คาลเท็กซ์ ฯลฯ จะขายน้ำมันหลายประเภท ได้แก่ น้ำมันเครื่อง น้ำมันเบนซินธรรมดา น้ำมันเบนซินชนิดพิเศษ น้ำมันเบนซินชนิดไร้สารตะกั่ว น้ำมันดีเซล เป็นต้น น้ำมันเหล่านี้มักประกอบด้วย น้ำมัน สารอื่น ๆ แอลกอฮอล์ และชาติต่าง ๆ ซึ่งเป็นชาติที่ไม่เป็นประโยชน์ต่อร่างกาย รวมทั้งทำให้เกิดอันตรายต่อร่างกาย ถ้าได้รับเข้าสู่ร่างกายมาก ๆ

8. พ่อค้าพลอยกู้เงินจากธนาคารไปซื้อพลอยหลายชนิด ได้แก่ ทับทิม มรกต บุษราคัม ไพลิน โทแพซ นิล เทอร์ควอยซ์ โอปอล ตลอดจนคริสตัล จากร้านขายเครื่องประดับในต่างประเทศ เช็คบิลแล้วรวมเป็นเงินกว่าล้านบาท เมื่อกลับมาถึงประเทศไทยจึงทราบว่าถูกหลอก เพราะมีพลอยหลายเม็ดเป็นพลอยวิทยาศาสตร์

9. ดีไซน์เนอร์ชื่อดังแห่งปารีสจัดงานแฟชั่นโชว์ เสนอโมเดลใหม่ของเสื้อผ้าเครื่องแต่งกาย ซึ่งคาดว่าจะเป็นที่นิยมมากในปีหน้า พร้อมกับแจ้งลิขสิทธิ์เพื่อป้องกันการลอกเลียนแบบและการแบล็คเมลที่อาจเกิดขึ้นได้

10. การวัดขนาด มาตรฐาน หรืออัตราต่าง ๆ จำเป็นจะต้องมีการกำหนดหน่วยที่เป็นมาตรฐานในการวัด ซึ่งจะมีชื่อเรียกแตกต่างกันไป เช่น เคซีเบล เป็นหน่วยวัดความดังของเสียง บาร์ เป็นหน่วยวัดความกดอากาศ บาร์เรล เป็นหน่วยที่ใช้ในการตวงเบียร์ น้ำมัน และอื่น ๆ แอมแปร์ เป็นหน่วยวัดกระแสไฟฟ้า เฮกตาร์ เป็นหน่วยมาตรวัดพื้นที่ตามวิธีเมตริก และ เฮิรตซ์ เป็นหน่วยวัดความถี่ เป็นต้น

ภาคผนวก ข.

รายการคำที่ให้อ่าน

รายการคำที่ให้อ่านมี 50 คำ คำที่ขีดเส้นใต้คือคำที่ผู้วิจัยมุ่งวิเคราะห์ แต่ในฉบับที่ให้ผู้บอกภาษาอ่านไม่มีการขีดเส้นใต้

กราฟ	ตำบล
กอล์ฟ	<u>ไตเต็ล</u>
ก๊าซ	เทนนิส
<u>คริสต์</u>	น้ำตาล
คริสต์มาส	<u>เนชั่นแนล</u>
<u>คลอโรฟิลล์</u>	<u>โนเบล</u>
<u>ค็อกเทล</u>	บาดาล
คาร์โบไฮเดรต	<u>บาร์เรล</u>
<u>เคเบิล</u>	<u>บิล</u>
<u>แคปซูล</u>	<u>ไบเบิล</u>
<u>โคเลสเตอรอล</u>	ประกาศ
จักรวาล	ปริมาตร
<u>เจล</u>	<u>ฟุตบอล</u>
ซ็อกโกแลต	แพชั่นโชว์
ชาร์ป	มงคล
<u>เซลล์</u>	<u>เมนทอล</u>
<u>เซอร์วิ</u>	<u>โมเดล</u>
ชอส	สตรีทเบอร์รี่
<u>เซ็นทรัล</u>	สากล
<u>เซลล์</u>	อิเล็กทรอนิกส์
กราฟต์	<u>แอปเปิ้ล</u>
<u>ดีเซล</u>	แอโรบิค
<u>เคซีบี</u>	ไอศกรีม
ตระกูล	เฮโมโกลบิน
<u>ต่อมทอนซิล</u>	<u>โฮเต็ล</u>



ประวัติผู้เขียน

นางสาวศิริรัตน์ ศิริวิสูตร เกิดวันที่ 28 มกราคม พ.ศ. 2510 ที่จังหวัด
กรุงเทพฯ สำเร็จการศึกษาปริญญาศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ จากคณะ
ศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เมื่อปีการศึกษา 2530 หลังจากนั้นได้ทำงานที่
สำนักแผนนวิสาทกิจ ทศท. และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรอักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา
ภาษาศาสตร์ ภาควิชาภาษาศาสตร์ ที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อปีการศึกษา 2534